

MESLEKİ YABANCI DİL-II BÜTÜNLEME SINAVI (12/06/2002)

Süre: 90 Dakika

Aşağıda verilen teknik içerikli pasajı Türkçe'ye tercüme ediniz?

Thermodynamic cycles can be divided into two broad categories, power cycles and refrigeration cycles, depending on the purpose of the cycle.& Power cycles are designed to produce a net positive work output, and the devices or systems that execute power cycles are often simply called engines.& For example, Carnot engines and Diesel engines execute Carnot cycles and Diesel cycles, respectively.& An automobile engine and a steam power plant are other examples of systems that operate on a power cycle.& Refrigeration cycles, on the other hand, are designed to provide cooling or heating.& A refrigerator is a device that executes a refrigeration cycle and its purpose is to provide cooling.& A home air-conditioning unit is a typical example of a device that executes a refrigeration cycle.& A heat pump, commonly used in residential heating, also operates on a refrigeration cycle, although its purpose is to provide heating.& The substance that circulates through the device is called a working fluid.& The working fluid in a refrigerator or air-conditioning unit is a refrigerant such as Freon-12, while the working fluid in an automobile engine is a mixture of gasoline and air.&

Başarılar dilerim,
Yrd.Doç.Dr. Bülent Yeşilata
